

# Gila NEWS-COURIER

RIVERS • ARIZONA

VOL. IV No. 29

Wednesday, April 11, 1945

## STATEMENT GIVEN ON PROTECTION OF U.S. PROPERTY

Project Director Leroy H. Bennett yesterday issued the following notice concerning protection of government property:

"Every employee of the United States Government has a definite responsibility to protect property belonging to the United States. This responsibility extends to care, maintenance, and protection from theft.

"Whenever any type of government property is destroyed by fire, stolen, or willfully damaged, and investigation and prosecution of the offenders, if apprehended, is conducted by federal officers and trials and sentences are the jurisdiction of federal courts.

"It is my duty as Director to turn over to the federal officials any information which may lead to the conviction of anyone at Gila who misappropriates federal property, carelessly permits its loss through fire, or willfully damages anything belonging to the Government.

"This is a notice to evacuee residents and appointed staff that such cases are outside of the jurisdiction of the Judicial Commission or mine as Director. Offenses will be rapidly investigated and prosecuted."

## EXPOSURE CAUSE OF WADA DEATH

The coroner's jury which investigated the death of Otomatsu Wada, 72, whose body was found on the desert near Bon on March 22, found that the former Gila had "come to his death due to exposure and his extreme age." Wada disappeared April, 1943.

## Kansuma Group Will Perform

Miss Fujima Kansuma and about 10 of her students, one from Utah and the rest Rivers girls, will perform this Saturday and Sunday evening at the Butte and Canal community stages, respectively.

The program at Butte will start from 7:30 at the amphitheater this Saturday. No admission will be charged; donations are being received by the block managers.

Canal residents will see the performance Sunday night from 7 o'clock at the stage. No admission will be charged as expenses for the affair will be paid by the profit made at the movies.

## GLENDALE NISEI GETS D.S.C. AWARD

The Distinguished Service Cross has been awarded to Pvt. George T. Sakato, Glendale, by Lt. Gen. Alexander M. Patch, commander of the Seventh Army, the Poston WRA reported.

Pvt. Sakato, member of the 442nd infantry won the nation's second highest military honor for participating in the rescue of the lost battalion near Belfontaine, France, Oct. 29, 1944. His unit was pinned down by heavy fire after reducing two enemy defense lines.

## 442nd Captures Italian Heights

Crack Japanese American infantry, spearheading the U.S. Fifth Army's drive on the western flank of the newly active Italian battlefront, captured 3,000-foot Monte Belvedere and drove within two miles of Massa, according to an A.P. report of the Allied headquarters announcement.

The Nazi grip on Massa and nearby Carrara, was threatened by the Fifth

## EIGHT CALLED FOR INDUCTION ON APRIL 27

Eight Gila men have been called for Army induction in Phoenix on Friday April 27. Three are from Canal, four from Butte, and one is relocated.

The eight to be sworn in are as follows:  
Tsutomu T. Kawamura 57-11-B  
George Y. Tanaka 23-10-C  
Tetsuya Kurisu 10-4-B (relocated)  
M. Jack Fukuzawa 20-4-D  
Frank Kuwamoto 47-2-D  
Jimmy I. Tanaka 44-6-A  
Richard S. Matsumura 46-11-D  
Torrance M. Oishi 23-9-E

## Gila Trust Fund Redistribution

A redistribution is to be made during the month of April, of approximately \$16,800.00 which represents the balance remaining in the Gila River Evacuee Workers Trust Fund. This amount being redistributed is the balance remaining in the trust fund after all expenses and tax refunds have been made.

The Butte Community Council will receive approximately \$2,400.00 of this amount which represents donations of some 1072 residents. The balance will be distributed to individuals who received their portion of the first distribution.

The Trustees for this fund are W.G. Graham, Tamotsu Ikomoto, and Shobei Sasaki. Sasaki is in charge of this redistribution.

Army's surge northward near the Ligurian coast.

The Americans of Japanese ancestry, members of the 442nd infantry regiment, gained four miles in 48 hours, wiped out one company of Germans and virtually destroyed two others and took more than 100 prisoners.

**CALIFORNIA**

**RETURNEES FOUND TO BE SATISFIED**

Recently the War Relocation Authority sent a reports officer out to find out how the largest groups of relocated Americans of Japanese ancestry in California were working out their resettlement problems.

The groups visited were in Fresno County. While individual answers and all the way from "wonderful" to "pretty good, so far," there was not one person unable to say he was glad to come back.

Interviews with former Gilans are described as follows:

"Our first call outside of Fresno was at the home of Harry Osaki near Selma. For a house that had been peppered with buckshot a few weeks ago, it certainly had a normal appearance. Those who worried about the effect of this attack on the elder Osakis would have been relieved if they could have seen them happily puttering around in their garden.

**OSAKIS**

Mr. Osaki does not speak English fluently but he knows how to get over one point -- "This is my country", he said, scuffing his foot in the soil of his ranch, "this is where we belong."

"Not far from the Osakis are the Hiyamas. Mr. and Mrs. Hiyama and their two children got home a few days before Christmas and later other members of the family followed. Mrs. Hiyama and her sister-in-law were digging out in the vineyard when we arrived.

**HIRAOKAS**

"Around the corner and down the highway are the Hiraokas. Mrs. Hiraoka and her two daughters, Alice and Fuse, were doing chores in their comfortable home when we arrived. They sent out for Harry, the brother who is managing the farm. He is the only one of the four Hiraoka boys who has been spared by the Army to run the ranch. Harry came in with Howard Hatayama, a neighboring rancher, who like the Hiraokas, relo-

**NEWS COURIER**

Published every Wednesday and Saturday  
Business Office - 57 News Building  
Canal Office - Ad Building

**NISEI VETS ENTERTAINED**

Wounded American soldiers of Japanese ancestry hospitalized at Dibble General Hospital, Menlo Park, Calif., are the special project of the San Jose Bible College, 306 So. Fifth Street, San Jose.

To make sure that the Nisei are not lacking for entertainment, workers from the college have instituted a program for the veterans, which includes entertainment in homes of persons of Caucasian and Japanese ancestry in Santa Clara County, seeing to it that flowers are placed in the men's rooms, taking them for automobile rides on sunny days and making available to all of them transportation so that they may attend church services.

Among those working with Rev. W.L. Jessup, president of the college and minister of the Church of Christ which sponsors the college, are Mrs. Alice Stilgebauer, Audrey Issacs, Eleanor Still, Mrs. Maynard Kennedy and Rachael Carlton.

The work is being co-ordinated so that no American veteran of Japanese ancestry is overlooked and that everything within financial means of the group is done to entertain them.

**MRS. LONGWELL PHOENIX EDITOR VISITS RIVERS**

Mrs. Maude Longwell, women's editor of the Arizona Farmer of Phoenix, visited Rivers last Friday to take pictures of camp and its children for publication. She also came to make arrangement for a broadcast by Dr. Grace Lawson over station KOY on the dinner bell program.

Accompanying Mrs. Longwell was Miss Esther McKinney of the War Food Administration program, who was interested especially in child nutrition.

They both showed enthusiastic interest in the children here and in the flowers and gardens around each barrack.

cated to the East from Gil.

"During the day Pete Nakayama, from Rivers via Montana, dropped in to talk to Paul Fischer, relocation officer in Fresno. Nakayama and four other returnees are working for a Caucasian farmer in Kingsburg. The other workers are friendly Mexicans. Nakayama has been too busy to get around Kingsburg, but he says he can tell that Caucasians are friendly because they 'raise their hands to us' when they pass by."

**Family Returns To Hood River**

Nineteen year old Mary Ogawa, a recent arrival in Hood River, completed preparations to receive her mother and sister who arrived March 31, and met them at the train.

Mary was busy around the ranch house for the first few days last week with her housecleaning. She didn't even go into town to shop until Thursday, and she admitted she was a little bit worried.

"I went into the Safeway Store in Hood River. and I certainly felt conspicuous. Imagine my pleasant surprise when the employees and the manager practically fell over themselves trying to serve me... Felt so good about the whole thing that I stopped in another shop.

"This shop, a small book and art store, was managed by a very friendly woman who called me by name, and talked with me for half an hour. I was sorry I couldn't remember her name."

Mary relocated from Tule Lake with her family in 1943 to Cleveland. Her brother is serving in the armed forces, and Mary's mother and sister plan to help her run the orchard until his return.

**OLD AGE**

**AGED ELIGIBLE FOR INSURANCE**

R. M. Bressman of Tucson was here last week to discuss with Evelyn Swiggum the Old-Age and Survivors Insurance of the Federal Security Agency. Social Security Board in Washington, D.C. for evacuees 65 years old who are eligible for this Old-Age and Survivors Insurance.

Bressman stressed that any one qualified for this insurance should apply for an application which is available at the welfare section office in the 69-10 building.

If anyone wishes to know more about insurance of this kind he may contact Evelyn Swiggum, welfare counselor, or may discuss more definitely with Bressman himself when he arrives here now and then for this purpose. His arrival will be announced in the NEWS-COURIER in the future.

**Butte Yearbook Gets Around**

Butte High School's yearbook, "The Year's Flight," is being used as an example to follow by high schools and even colleges as far away from here as Le Mars, Iowa, according to word received from Jessica Hoshino, '43 graduate of Butte High.

Miss Hoshino writes from Le Mars:

"Western Union College publishes an annual called 'The Eagle.' I loaned them the 1943 'Year's Flight,' which was referred to for the college's publication. And for the poem of the annual they used Tokiko Inouye's 'The Eagle,' a full page poem with her name on it."

**YOUTH HELD FOR COURT ACTION**

Yukihiro Joe Mitani, 20 of Rivers, was ordered held for action of the U.S. District Court Monday, charged with destroying a steel pump shaft by cutting it into sections with an acetylene torch, the Arizona Republic reported yesterday, Mitani was

**CANAL, BUTTE SCOUTS ATTEND PHOENIX CAMPORAL**

Boy scout patrols of Canal and Butte won second and seventh places, respectively, in competitive scout activities among 90 competing patrols at a camp - o - ral held at the Heard Pueblo Camp near Phoenix, Friday and Saturday, April 6 and 7.

Competition consisted of an overnight camping experience in which the scouts made up campsites, built fires, cooked meals, and conducted 30 hours of activities including hiking, scouting skills,

demonstration of gadgets, and camping skills.

Visiting scouters and members of the Phoenix Rotary Club were judges. Among the judges were three from Rivers, Buichi Umeda, deputy commissioner for Butte scouts; Tamotsu Aoki, Rivers district membership chairman; and A.L. Griswold, commissioner of the Rivers district.

**SPOTLIGHT HOLDERS**

Among the highlights were Hiroshi Hirabayashi's winning the obstacle race and Butte scout's putting on a campfire skit, "Farmer and the Skunk."

The winning patrol was the Owl Patrol Troop 99, Goodyear Aircraft Plant, with a total of 652 points out of a possible 700. Canal with 639 and Butte with 617 came in second and seventh.

Special mention went to Cookmaster Tada Ikeda for the corn bread he and his KP's made.

Accompanying the 16 boys who went from Rivers were patrol committeemen Wade Barnes, Buichi Umeda, and Tamotsu Aoki, and commissioner of the Rivers district, A.L. Griswold.

**16 GILA SCOUTS**

Scouts who enjoyed the overnight camp-o-ral, including a hike to the top of South Mountain and three swimming sessions in the Heard Pueblo pool, areas follows:

CANAL: Kazushige Hayashi, Dwight Kawahara, Hiroshi Hirabayashi, James Otani, Ichiro Terasaki, Suyenori Yamada, Ken Yamane, George Yoshihara.

BUTTE: Noboru Hamane, Yoshitada, Ikeda, Lawrence Matsumiya, Bert Mori, Minoru Niiyama, Alvin Ogata, Shosan Shimasaki, Wade Barnes.

**S.F. Groups Aid Nisei Housing**

The YFCA, Neighbors Work Exchange, American Friends Service Committee, the Council for Civic Unity, and the Japanese American Citizens League have been assisting in obtaining wage - home rooms for evacuee girls who are employed in offices throughout the day, and are willing to give two to three hours per evening, several nights a week for room and board, according to a memorandum from Fred W. Ross, S.F. District Relocation Officer.

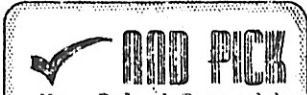
"These arrangements have been working out very satisfactorily for several of the girls who have already come to town, and we are confident that those who come here will find this a very convenient and financially sound arrangement," he said.

**APPOINTED STAFF DONATES \$198**

A check for \$198.53 was given to the community councils of Rivers this week from the appointed staff members of the Gila River Co-operative Enterprises. The amount represents 50% of the patronage refunds of the appointed staff members, who voted to give one half of their refund for community use.

Of that amount, \$119.12 will go to the Butte Council and \$79.41 to the Canal Council.

jailed in lieu of \$500.



**Mr. Roland Barnard** has the following job offers from the New England area:  
**CHEF AND ASSISTANT** - Woodstock, Vermont - Private school needs couple. Will begin June 15 at summer camp, then transfer to school. \$20 0 month plus room and board.

**DOMESTIC OFFER** - Grot on, Mass. Two girls, general housework, one in kitchen, other in small dormitory in graduate school for girls. \$20 a week plus room and board.

**POULTRY OFFER** - Gonic, New Hampshire. Man with some poultry experience is offered \$27 a week, plus 6 room modern house, eggs and garden space. Other Japanese families in the community. Other members of the family may work if interested.

**FARM OFFER** - Barker, New York - Salary or share crop offer on 200 acres of land. Orchard and grain now raised. Truck crops could be added. Two nine room houses, with some furnishings available. Two or more families could share crop this farm and owner would help finance reliable people.

**TRUCK FARM** - Needham, Mass. - 16 workers wanted on truck farm. Modern machinery. 64¢ an hour 9-10 hours a day. Building with kitchen, bath, dining room and sleeping quarters for 16 persons available, plus all vegetables and fuel furnished free. 30 minutes from Boston.

**MARKET GARDEN** - Dover, New Hampshire - Working in greenhouse and raising commercial vegetables. Year around work. Near schools and a college. \$30 a week, plus 6 room modern house, and vegetables for family use.

**TRUCK FARMING** - So. Natick, Mass. - Raising all kinds of vegetables for Boston market. \$30 week plus overtime, about \$2000, year, and furnished apartment. Week vacation with pay. Mostly inside work until Feb. 1.

**CALIF.**

**CIVIL SERVICE POSITIONS OPEN**

The California State Civil Service Commission holds examinations on the third Saturday of each month for the following positions:

**Junior Typist Clerk**, (Duration), Salary Range - \$115 to \$145 a month.

**Intermediate Typist - Clerk, Clerk-typist, and Intermediate Account Clerk** (Duration). Salary Range - \$135 to \$175 a month. (Salaries include \$25 a month wartime emergency increase. Appointments may be made above the minimum.)

Application should be filed in person at the San Francisco office of the State Personnel Board, 108 State Building, on any day except Saturday. Applications must be made on Form 660, the official application form of the State Personnel Board.

Typewriters will be furnished for the typing examination. Further information can be secured at the relocation offices.

**HOUSE OFFERED IN PENNSYLVANIA**

A furnished three room farm home in Pennsylvania, with use of land, income from orchard, space for chickens and garden will be given in return for general up-keep of the grounds and two hours work daily by wife in the home of the owner. This ten acres of level, truck land with fruit trees, berry bushes and poultry houses is in a good farming section of Pennsylvania, one half mile from a town with schools, churches and store, and four miles from an industrial community of 70,000.

**Ads And Ends**

**LOST**: A school annual, 1942 J. H. F. Poly. High School, dark green and brown, with M.M. printed on the cover. Return to NEWS-COURIER.

**WANTED**: The newly organized Butte USO wants to buy a phonograph, radio. Contact W. C. Sawyer in the Education office.

**FARM OPENINGS IN SANTA CLARA**

Two share crop opportunities in Santa Clara County are reported by the San Jose relocation office.

1. Twenty acres near Gilroy. Vegetables and berries. Owner wants to put in five acres strawberry immediately. Housing for family. Schools and bus services near. Several Japanese families relocated near by.

2. Forty acres good vegetable land at Mt. View offered on any reasonable share crop basis or working partnership. Within walking distance of schools and stores. Owner has equipment and housing for two families. Eight Japanese families now relocated a few miles of the property.

These offers should be filed immediately.

**Fellowship Won By Nisei Girl**

Indicative of the acceptance given the Japanese American evacuees by the New England educational institutions together with their own ability and perseverance, Miss Hattie Kawahara was one of 12 girls receiving fellowship awards from Mt. Holyoke College, South Hadley, Mass., one of New England's outstanding liberal arts colleges.

Miss Kawahara came to Mt. Holyoke College direct from Minidoka over a year ago as a political science graduate assistant. She entered Mt. Holyoke with advanced standing credits.

**NEW YORK HAS DOMESTIC JOBS**

The WRA New York district office announces that they have about 500 domestic job offers in their files. They recommend that interested persons make hostel reservations and meet with the prospective employer for a personal interview. An experienced domestic who can cook will earn about \$100 a month or more, depending on the amount of responsibility that she wishes to assume.

# TO AND FRO

TO GO, April 12.  
**CALIFORNIA**, Redwood City. Kazuko and Tomomi Yamada.  
**ILLINOIS**, Elgin. Jisaburo Fujiwara.  
 Chicago. Todoroki Hozaki, Yaeko and Shizuko Fujimoto, George Tadao Nishimura; Mitsuko Tanaka.  
**NEW JERSEY**, Bridgeton. Isamu Yamasaki.  
**PENNSYLVANIA**, Philadelphia. Tomiye Mihara.  
**MICHIGAN**, Detroit. Tomiyo and Kazuko Kadoguchi, Michiko Iwashika.  
**UTAH**, Tooele. Joyce Yotsuko, Roy and Don Suminaga.

TO GO, April 14.  
**CALIFORNIA**, Los Angeles. Kiyono Sumi.  
**VISITORS**, April 6. Pvt. Benson Iwata, Matsuo G. Kagawa, F.F. Watanuki.  
**ARIZONA**, Glendale. Masamitsu Iwasaki.  
**VISITORS**, April 7. Pfc. H.K. Sushiro.  
**FLORIDA**, Camp Blanding. Pvt. Kim Nagano, Pvt. Kay Ishimoto.  
**ILLINOIS**, Chicago. Kei Kuzuhara, Yoneko Ito and son.  
**KENTUCKY**, Ft. Knox. Pvt. Gen Tashima, Pvt. Fumio Ito.

**UTAH**, Salt Lake City. Hatsumi Tanaka.  
**NEW JERSEY**. Fukuji Sasaki.  
**IDAHO**. Frank Minoru Yasuzaki.  
**VISITORS**, April 8. Mrs. Al Kataoka.  
**MINNESOTA**. Fusao Arai. Pfc. Snelling Kimiya, Hirose, Cpl. Tadashi Hirose.  
**ILLINOIS**, Chicago. George Harano, Mitzi Chara.  
**CALIFORNIA**, Ft. Ord. Pfc. Frank Fujii.  
**VISITORS**, April 8.  
**FLORIDA**. Yoshio Masuyama.  
**PENNSYLVANIA**. Nao Takasugi.  
**WYOMING**. Pfc. and Mrs. Frank K. Itogawa.  
**CALIFORNIA**. Al Kataoka.  
**KENTUCKY**, Ft. Knox. Pvt. George M. Nakayama.

## BARNARD NEW ENGLAND CONSULTANT HERE

Roland Barnard of the New England WRA office is now on the project.

Those whose plans for relocation are as yet indefinite should let Barnard tell them about opportunities in Maine, New Hampshire, Vermont, Massachusetts, Connecticut, and Rhode Island. He will be glad to talk to residents about jobs, climate, living conditions.

He may be reached at the relocation office.

## Bussei May Get Digests Sunday

Butte YBA members who did not receive Sunday's issue of the Bussei Digest and who want copies may get theirs this Sunday at the YBA church service.

The YBA expresses appreciation to its members, to the Junior YBA group, and to all others who helped to make the Hana Matsuri service successful.

About 1000 persons attended the camp-wide service Sunday at the high school aud. After the service Sunday School children received ice cream.

## TOOELE SEEKS MORE WORKERS

James M. Jennings, relocation officer from Salt Lake City, will arrive at Gilabout Thursday, April 12, and will be here until April 17. He is interested in getting workers for the Tooele Ordnance Depot.

## Vital Statistics

**BIRTHS**  
 Apr. 7: To Mr. and Mrs. Toshio Watanabe, 28-9-D, a girl.  
 Apr. 8: To Mr. and Mrs. Kazuo Masuda, 46-7-C, a boy.  
**MARRIAGE**  
 April 6: Alico Bungo, 24-8-B, to Mitsuo Nakai, Fruita, Colorado.

## I.D. CARD NEEDED BY JOB SEEKERS

Failure to carry the laminated identification cards obtainable at the centers, or failure to show them voluntarily to prospective employers, is creating needless hazards to prompt employment in Southern California, Los Angeles area supervisor, Paul G. Robertson, reports.

Most employers, after interviewing a prospective employee, go through the formality of checking by telephone to make sure that the particular individual is cleared by the Army.

Needless delays result, and it has been suggested that the area supervisor that he urges those returning to this area not only to obtain and carry identification cards, but to produce them voluntarily for the inspection of prospective employers.

If in some centers the issuance of these I.D. cards is no longer provided for, they may be obtained after arrival in Los Angeles by contacting the district relocation officer.

## Relocation Gets New Secretary

Miss Mary Ellen Drake, from the War Manpower Commission in Wash., D. C. transferred to the Rivers staff to work as relocation secretary effective April 7. She has had wide experience in secretarial work in various governmental agencies.

## ACKNOWLEDGMENT

The Canal YBA wishes to extend its hearty gratitude to the following for making our Hana Matsuri and Kei-ro-kai program a memorable and successful one: The Reverends, advisers, committees, women helpers for refreshments preparation, program and stage assistants, and to all Bussei members, who have rendered their help all through the Hana Matsuri holiday.

## FOUND

FOUND: A women's purse. Person should come to the Canal internal security to identify it.

# CHURCH

SEVENTH DAY ADVENTIST CHURCH SERVICE  
 Sabbath School 8:30 a.m. Block 44, Church  
 Worship Hour 10 a.m. Block 44, Church  
 (Held every Saturday, public invited.)  
 SEICHO-NO-IYE  
 Worship Hour (Wed.) 7 p.m. Rec. 45.

## CANAL

### OLD TIMERS WIN 17-16 SLUGFEST

Banging out 32 hits throughout the game, combined with numerous errors, the Taiyo Old Timers and Canal High Bears indulged in a wide open slugfest last Sunday at the Canal diamond with the former finally emerging victorious by the close score of 17 to 16.

Pitching for the Taiyos and Bears were right hander Paul Ryono and southpaw Ben Mitsuyoshi, respectively. While both chuckers were being touched freely throughout the game, the outlook of errors showed no limit on either side and consequently the Taiyos were credited with 8 miscues while the Bears had committed 6.

Both teams scored in every inning except the first, and leading the attack for the victors were Ryono and George Mukuno collecting 4 for 5 and 3 for 5 while Art Sugimoto, Joo Mori, and Bobby Nakamura slapped out grand slam homers for the losers.

Tommy Yamamoto, a right-hander later relieved Mitsuyoshi.

## BASEBALL GAMES

Saturday, April 14

Blk. 55 vs. Old Timers from 2 p.m. at Field 16  
N. Courier vs. Block 65 from 1 p.m. at Field 28  
Butte Hi vs. Canal Hi from 3:15 at Field 28

Sunday, April 15

Block 28 vs. Cardinals from 2 p.m. at Field 28

## 28 Blanks 55 In Practice Tilt

In a pre-season practice baseball game the block 28 aggregation overwhelmingly defeated the block 55 team by the score of 18-0 Sunday afternoon.

Chuckling for the 28 nine was southpaw Tets Furukawa who allowed 9 hits while mates collected a total of 20 safeties through the offerings of pitcher Pedro Doi.

The winners tallied in every inning except in the fourth and seventh.

Leading the winners at the plate were Kenso Zeni-

## BAMBIS TAKE CLEAN SWEEP; - ICHIMOTO, TANIGAWA SPARK



April 11, 1945 Page 5

## Butte Hi Downs Tollerson Nine

The Butte High baseball nine were successful in downing the invading nine from Tollerson High by the score of 6 to 3 at Zenimura Field last Saturday.

The invaders promptly took advantage of a pitched ball hitting a batter and a couple of errors to push across 2 runs. However the local nine were just as potent in their half when Kenso Zenimura beat out a bunt and immediately stole second. Tets Hasegawa sacrificing reached first safely on fielders choice when the pitcher threw to third attempting to nab Zenimura. Both runners scored while George Kataoka's ground ball was being kicked around by the shortstop.

Right-hander Tyree was nicked for 2 run in the fifth and 1 each in the third and sixth by the local nine, while southpaw Tets Furukawa tightened in remaining innings to hold the opponents scoreless rest of the way except in the eighth when Tollerson touched him for one more marker.

Sharing hitting honors for Butte High were Kenso Zenimura and Tets Hasegawa garnering 2 hits apiece.

## FEE ASKED FOR WEEK-END GAME

A donation fee of ten cents for adults and five cents for children will be solicited at the baseball game between Butte High and Canal High schools this Saturday and the game Sunday between the Cardinals of Canal and the block 28 nine.

mura and George Yamaguchi each collecting 4 hits in 6 trips to the plate. Nob Tanura led the losers' attack collecting 3 for 4.

Playing cool, fast games, the Bambis captured the Canal Girls' Basketball League Championship with a clean record of 8 wins and no losses.

The Bambis, consisting of speedy, cool playing forwards in Shig-Ichimoto and Helen Tanigawa and dependable guards, won all their games easily, only being threatened by the Junior and Senior sextets. Doing the coaching for this sextet was Charlie Ajari.

Rounding off the roster and aiding the wins were the following:

Julia Seiji, Masayo Yamashita, Chiz Matsuura, Mary Yonemoto, Shiz Heyano, and Sumi Takigawa.

## First Of 3 Game Series Tonight

The Comets, first round titlists and Rockettes second round winners of the Girls' Cage League in Butte will play a two out of three series for the championship title. The first game is scheduled for tonight commencing at 7:30 p.m.

Immediately following the girls game, the CAS team is scheduled to play Block 48 starting at 8:30 p.m. which is an Industrial "A" league tilt.

In the preliminary tilt, the Block 46 quintet plays Block 54 in an Industrial "B" league game beginning at 6:30 p.m.

## APPRECIATION

The financial support of the baseball fans at the Butte High-Tollerson game is greatly appreciated, stated George Kataoka, Boys' League president.

The money is being used to purchase uniforms for the Butte High School varsity ball players.

## "B" Games Slated For Saturday

Two industrial "B" league games are scheduled for Saturday afternoon. The block 46 team plays "edies" at 1:15 p.m. and immediately following this, the block 47 quintet is scheduled to play block 58.



359

### 山の市區長會議事摘要

四月三日山の市區長會議事摘要中まじりもの左の如し。

○ 戦前に取上げられたレディオ、銃器、寫真機等の禁制品は其の受取証がなければ所定の手續を経て返却して貰ふ。但し銃器類は内部警察署で預り事になつてゐる。レノルド氏に申込む事。

○ 送料自辨で遺骨を布陸まで送る事が出来る。

○ カンリンは道支け支給せらる。

○ 荷造の場合に外

水易い部分の前は前以つて取除けて置る事。

○ 病院に看護婦助手及び栄養部員數名を至急入用一般の協力を乞ふ。

○ 加州視察より帰還したヒュートン転住主任は誇る「自分が違つた日系人の誰一人として加州に帰還した事を後悔して居る者はない。今後とも家族運搬を可能ならしむる事に努力する。」

○ 新英州地方への再転住は成績良好既に九割道は定住の計画を立て、居るとホーストンのバーナード氏談。

○ 再転住援助基金より、身負新調査にて援助を受ける事が可能なりとス牛ガム夫人より発表。

○ 拾得物で三回新聞に広告しても取りに来ない金銭はコムミニティーランドに入水る。

○ 来る四月十四日行はれる、勤須磨師匠の舞踊会に對して、各區に於て奇財彙集をなすこと。

○ 豫て問題になつてゐた第七十三區及び第七十四區の食堂の合併は住民の互謀精神に依つて圓滿に解決した。幹旋の務を取り小た委員諸氏に感謝する。

### 養老保険に就て

先週ツソンのブレスマン氏は当所に出張して、社会救済部長ス牛ガム夫人と會談し、華府社会保全局の養老保険の恩恵を受け得る当所在住の六十五歳以上の老人に關し協議する事があつた。

ブレスマン氏は右養

○ 養老保険を受け得る資格のある人は六十九歳の社会救済部に申込むべしと強調してゐた。尚詳細を知りたい人は社会救済部のス牛ガム夫人か、又は出張の折を待つてブレスマン氏に面談されたらよい。

○ 養老保険を受け得る資格のある人は六十九歳の社会救済部に申込むべしと強調してゐた。尚詳細を知りたい人は社会救済部のス牛ガム夫人か、又は出張の折を待つてブレスマン氏に面談されたらよい。

○ 養老保険を受け得る資格のある人は六十九歳の社会救済部に申込むべしと強調してゐた。尚詳細を知りたい人は社会救済部のス牛ガム夫人か、又は出張の折を待つてブレスマン氏に面談されたらよい。

### 野球についてお願ひ

野球が最も少青年に喜ばれる遊戯であり、且、休育前から言ふも精神練成上から言ふも理知的な競技である事は贅語を要せぬ。ともしオレは退屈的になり勝つなキヤンプ内の青少年の氣持を引立て、ヤリ鼓舞してやる事は刻下の義務であり父兄としての義務であると思へる。スホーツを志した若者等が何に拘るか？と思ひ半に過るものがあつたらう。この際好き厭ひを超えて、高所に立脚して野球復興に協力して欲しい。

野球部は現在他より少しも補助を受けて居らず只親客の寄附に依存して居るので左に去る日曜日試合の收支を参考までに記す。

収入	八一〇
支出	一〇七五
向誤ボルニケ五二五	
バット一本	二〇〇
審判謝礼	二〇〇
ボクシング	一五〇
差引不足	二六五

前記の如末では野球部は自滅の他けなない一般人士に訴へる次第である。

### 野球試合

- 山の市於鉄村球場 十四日(土)
- 比良時報軍 七時
- 六十五區軍 七時
- 川の町高松軍 七時
- 山の市高松軍 七時
- 川の町 七時
- 山の町走人軍 七時
- 山の市走人軍 七時
- 山の市於鉄村球場 十五日(日)
- 山の町高松軍 七時
- 山の市高松軍 七時

### 要求欄

156 加州マウンテンウエーバアンシング氏

好條件で歩合耕作者を求む。四十英加の肥沃な菜園で昨年は二英加千四百の純益ありたり。既に同地方に帰還せる鹿村夫人はシング氏と見合ふが、該菜園を見合ふ若くは日本人で菜園業に経験ある人がこの土地を見たら吾先ん契約するぞとせうと。同地は学校並にストアに近く一哩離れた処に帰還日本人八家族あり。二家族を乞ふ、家あり。ラルフ氏

157 又桑港サンサム街

男ガーターン働女ハウ入オイン及びクック、五室住宅附月給百七十五弗昇給す。至急申込あり。

# 藤間勤須磨師匠出演

## 舞踊の夕

○十四日(土)午後七時半、於山の市野外劇場  
○十五日(日)午後七時半、於川の町公衆劇場

長唄舞踊 傘づくし (汐波の節)

前田 照子、安里アリス、  
佐藤 昭子、小山美恵子、  
原田 久子

桑原 照子

山本晶子師匠

安井 政代、新本 照子、  
清香師匠

廻り燈籠

安里アリス、前田 照子、  
小山美恵子、田川 霞、  
高松美幸子、原田 久子

藤間勤須磨師匠

流行歌

歌手 武良 勉、大内田 明、  
伴妻 比良 楽園

旅笠道中

佐藤昭子、渡辺美代子

勝利の蔭

前田照子、安里アリス

漫才

西谷 幸若

兄弟揃って

佐藤昭子、渡辺美代子

浪曲

比良沢起造

長唄 浦島

立方 藤間勤須磨師匠

桑原 照子

山本晶子師匠

安井政代、新本 照子、  
清香師匠

花笠お夏

前田 照子、安里アリス、  
佐藤 昭子、小山美恵子、  
厚田 久子、田川 霞、  
高松美幸子、渡辺美代子

銀翼

佐藤昭子、渡辺美代子、  
前田照子、安里アリス

丹下 左膳

藤間勤須磨師匠

☆ ☆

13(金)山の市

映 ゴーイング  
マイ

電 ウエイ

14(土)川の町

靴統制券について

何れの家庭に於ても  
先づ誰か普通靴統制  
切符を所持してゐては  
特別靴統制切符を得る  
ことは出来ない。  
尚ヘビィシューは來  
る五月一日より統制さ  
れるから今の中に求め  
て置く可きである。

出生 二件

渡辺利夫家(廿二、九日)  
四月七日 女子

増田一夫家(四十六、七、七)  
四月八日 男子

### 結婚披露

松本 光之  
三宅 英子  
右兩名儀五十鈴川濱  
手両御夫妻の媒介にて  
三月廿五日(ソリブラン  
ド)に於て結婚披露會  
殿以紙上御披露申上候  
(廿七日) 松本藤二郎  
(三十四日) 三宅運吉兩

### 鈴木師加州出張

鈴木大等師加州へ出  
張に付、山の市觀音講、  
大師講及び廿四區觀音  
講は本月中何れも休講

### 送別誌友會

今晚七時半から四十  
五區の生長の家ホール  
に於て外山、川口兩氏  
の送別誌友會を開催す  
るから誌友各位の参加  
を望む

### 白蓮宗題目講

東る十二日(土)午後  
七時半より六十三區會  
堂に於て白蓮宗お題目  
講を開講

### 退院御礼

私事入院中は病院関  
係各位の御親切なる治  
療を蒙りし感謝に堪え  
ず候尚、辱知諸氏の度々  
の御見舞に對し厚く御  
礼申上候  
(七十五日) 林 明太郎

### 退院御礼

私事入院中は度々お  
見舞被下御芳志、難有奉  
深謝候お蔭にて全快目  
下新設の老人ホームに  
て靜養致居候間、何卒御  
放念被下度此段、略儀  
以紙上厚く御礼申上候  
水野 壹吉



# 川の町版

## 市参事議事録摘要

○最近ミネドカ館府選  
 挙市参事会議員名簿通告  
 (三月二十七日附及び以  
 前に送附されたる全所  
 は於けるマイヤー長官  
 演説記録共に議長朗読  
 ○議長ヒューズ氏賞書朗  
 読、白くヒラ及びポスト  
 ンに配給する可き統制  
 券はアリゾナOPA規  
 定に依り他州の夫と同  
 一か否か不明又ポスト  
 ンに照会せるお件に付  
 三月廿六日附回答には  
 全所からの兩転住者に  
 は到着地統制支局に提  
 出して統制券を貰ふ証  
 明書を支給して居ると  
 ○議長はマイヤー氏よ  
 りベネット氏への手紙  
 海を朗読内容はマイヤー

氏が全セントー巡訪よ  
 り得た材料に私見批判  
 を記したるものなり。  
 ○議長は警察署長ウィ  
 ル氏より来た三月廿八  
 日附通告朗読内容は市  
 警察に届出の紛失拾得  
 物品が規定期間を過ぎ  
 た後の所分法に付筆付  
 政府よりの通達に付い  
 てある。  
 ○議長報告セリー氏よ  
 り当所の政治史を後日  
 の為編輯するに付市会  
 の協力を希望せり。  
 ○議長朗読三月廿六日  
 附R.B.カズン氏より各  
 收容所長宛の覚書にて  
 他の風説に關するもの。  
 ○議長報告此程アマチ  
 市會議事録到着當會議

室に備へ置くべければ  
 自由に閲覧されたしと  
 ○議長報告、当所よりホ  
 ストン市会へ照会状發  
 送の件、内容は已に他セ  
 ンターは兩転住者に統  
 制券を發給せるや否や  
 の質問ある事として、全セ  
 ンターに於ける案情を  
 得んが爲り。  
 ○森亦十字委員報告  
 三月廿九日赤十字委員  
 会開催本年度基金募集  
 に付各區長に依頼、且つ  
 市議も協力せられ度し  
 と、全員賛成し區長を援  
 助する事となる。  
 (未完)

### 区長会

○給油委員會解消、委員  
 員に對し其努力に感謝  
 あり、今後給油は正規  
 に行はる、等なり。  
 ○赤十字基金募集期間

### 議事録摘要

来る十三日(金)午後  
 七時家庭經濟教室で近  
 々加州に帰還される當  
 會書記奥田夫人送別會  
 を兼ねた會合を致しま  
 すから皆様の御出席を

を四月二日より七日迄  
 とす、赤十字部昨年度  
 奉仕概略を平塚委員よ  
 り説明岩永氏より今年  
 の募金全部を東港本部  
 に贈る事及び昨年度殘  
 金にて当所本年度經費  
 は充分なる事等報告  
 プラスター及びマキユリ  
 クロムを配給され、其他  
 急救策を逸て配給する  
 と報告ありたり。  
 ○統制制券事務が山の  
 市六九區十一に移さる  
 其爲當所民は頗る不便  
 を感ずるに付グロドマ  
 ン氏に復向方交渉を依  
 頼す。

### 送別と會合

御頼いたします。  
 川の町高校親師會

### 感謝二束

去る、日從叔尊降誕  
 祭に除し、仙壽諸氏が當  
 所六十五歳以上の方々  
 を正賓として公衆劇場  
 に招待慰安の夕の奉仕  
 は非常に有意義な催で  
 誠に大成功であつた正  
 容は勿論二千以上の一  
 般會衆も其恩恵に預り  
 諸種上演特に熱心に長  
 く替古された松の間劇  
 の出来は親客を感歎さ  
 せた、尚仏教婦人會員諸  
 氏が私車を忘れて奉仕  
 の精進の賜を七十歳以  
 上の人々に贈られ、何れ  
 も帰依三室の具體的顯  
 現として主客共に好善  
 の涙を零しつ、お団体  
 並に演藝部、A.S.食料  
 部其他の尽力に對し感  
 謝して居る、因果応報の

### 注意

警衆の病院車は只急  
 病の場合に限り使用し  
 得、他は一切病院に通  
 報して其送迎を受く可  
 き事を一般に心得置か  
 れ度し。  
 川の町内部警察署

### 生長の家

川之町生長の家誌友  
 會より去る九日英訳生  
 命の奥一部を、町事  
 務所に寄贈された、館員  
 一同感謝して居る、因に  
 館員其他の諸氏は支社  
 の机にて自由閲覧あ  
 りたし。

### 宇可贈

時から生長の家道場に  
 於て常例誌友會がある  
 諸種有益な体験談や講  
 話がある、有志家の聴講  
 を希望されて居る。

### 御礼

私儀長々入院中の処  
 度々御訪問且つ御見舞  
 等に預り、誠に難有御蔭  
 を以て七日全快、退院自  
 宅静養中に付御安心被  
 下度乍暑儀茲に御礼申  
 上便  
 第六區 岡本九兵衛

### 退院御礼

私儀入院中は、慈々御  
 来訪を蒙り且つ御見舞  
 物等に接し誠に難有御  
 蔭にて去る四日退院自  
 宅静養中に付御安心被  
 下度、乍暑儀以紙上辱  
 く御礼申上便  
 第廿區 福地 楠吉

